

## **Jegyzőkönyv**

**Készült:** Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2013. december 18. napján 16.00 órai kezdettel a városháza polgármesteri irodájában megtartott soros nyílt üléséről.

**Jelen vannak:** Kovács Sándor polgármester, Pernecki László alpolgármester, Bodzás István, Jancsik Zoltán, Kovács Sándor képviselő.

**Meghívottak:** dr. Kruzslicz-Bodnár Gréta jegyző, Besír Zsuzsanna pü. csop. vez., Kincses Ferenc Roma Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke, Vetróné Negreu Mariana Florica a Román Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke.

**Meghívottak közül jelen van:** dr. Kruzslicz-Bodnár Gréta jegyző, Besír Zsuzsanna pénzügyi csoportvezető

**Kovács Sándor polgármester:** Tisztelettel köszöntöm a mai képviselő-testületi ülés valamennyi résztvevőjét.

Megállapítom, hogy a 7 fős képviselő-testületből jelen van 5 fő, az ülés határozatképes, azt megnyitom.

Távolmaradását előzetesen jelezte Mikulán László és Vetró Józsefné képviselő.

Javasolom, hogy a mai ülés jegyzőkönyv hitelesítőinek Bodzás István és Jancsik Zoltán képviselőket válasszuk meg.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

217/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: Jegyzőkönyv hitelesítők megválasztása

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. december 18-án megtartott soros nyílt ülése jegyzőkönyv hitelesítőinek Bodzás István és Jancsik Zoltán képviselőket megválasztotta.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Bodzás István képviselő  
Jancsik Zoltán képviselő

Határidő: azonnal

## **A napirendek a következők:**

### **Napirend előtt:**

- 1.) Beszámoló a pénzügyi helyzetről
- 2.) Tájékoztató a benyújtott pályázatokról

### **Napirend:**

- 1.) Tájékoztató az előző ülés óta eltelt időszak alatt történt fontosabb eseményekről, beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
- 2.) Az önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának átmeneti szabályozásáról szóló önkormányzati rendelet megalkotása
- 3.) a Képviselő-testület 2014. évi munkatervének megtárgyalása
- 4.) Beszámoló az adóztatásról
- 5.) Csanádpalota Város Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása
- 6.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása
- 7.) A temetői díjak felülvizsgálata
- 8.) Pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról és azok igénybevételéről szóló rendelet módosítása
- 9.) Vízkárelhárítási terv felülvizsgálata
- 10.) Társulásban végzett munkáról szóló beszámoló
- 11.) Makó-Térségi Ivóvízminőség-javító projekt építési engedélyezési eljárásához tulajdonosi hozzájárulás
- 12.) Csanádpalota Város szennyvízkezelési és szennyvízelvezetési beruházásához tulajdonosi hozzájárulás
- 13.) Bogácsi üdülő bérletének felmondása
- 14.) OTP Bank Nyrt. bérleti díj mérséklése iránti kérelme
- 15.) Egyebek
  - Futball Club támogatás iránti kérelme

Van-e valakinek az ismertett napirendi pontokkal kapcsolatban észrevétele, javaslata?

Aki a napirenddel egyetért, kérem, kézfelnyújtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Köszönöm, megállapítom, hogy a Képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

218/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: Napirend elfogadása

## **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzata Képviselő-testülete a 2013. december 18-i ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

- 1.) Tájékoztató az előző ülés óta eltelt időszak alatt történt fontosabb eseményekről, beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
- 2.) Az önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának átmeneti szabályozásáról szóló önkormányzati rendelet megalkotása
- 3.) a Képviselő-testület 2014. évi munkatervének megtárgyalása
- 4.) Beszámoló az adóztatásról
- 5.) Csanádpalota Város Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása
- 6.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása
- 7.) A temetői díjak felülvizsgálata
- 8.) Pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról és azok igénybevételéről szóló rendelet módosítása
- 9.) Vízkárelhárítási terv felülvizsgálata
- 10.) Társulásban végzett munkáról szóló beszámoló
- 11.) Makó-Térségi Ivóvízminőség-javító projekt építési engedélyezési eljárásához tulajdonosi hozzájárulás
- 12.) Csanádpalota Város szennyvízkezelési és szennyvízelvezetési beruházásához tulajdonosi hozzájárulás
- 13.) Bogácsi üdülő bérletének felmondása
- 14.) OTP Bank Nyrt. bérleti díj mérséklése iránti kérelme
15. Egyebek
  - Futball Club támogatás iránti kérelme

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Határidő: azonnal

### ***Tisztelt Képviselő-testület!***

Mielőtt a napirendek tárgyalására kerül sor, kérem, akinek kérdése, interpellációja van, azt tegye meg.

**Bodzás István képviselő:** Köszönetet szeretnék mondani a rendezvényeken való részvételért. Továbbra is az a kérésem, hogy az előttünk álló rendezvényeken is osszuk meg a feladatokat, mint ahogy eddig is tettük. Többen jelezték felém a lakosság köréből, hogy nem csak a kutyák, de már kakasok és lovak is szabadon csatangolnak az utcákon. Ezt, hogy lehetne visszaszorítani? A kitüntető címek módosításával kapcsolatban 4 határozati javaslatot is állítottunk össze, de mindegyiknek van egyéb hatása. Arra az álláspontra jutottunk, hogy miután végig néztük a 4 határozati javaslatnak a következményeit, a januári ülésen szóba fog kerülni.

**Kovács Sándor polgármester:** Én is szeretném megköszönni mindenkinek az elmúlt rendezvényeken való aktív részvételét. A kitüntető címekkel kapcsolatos rendeletekkel az a javaslatom, hogy a februári ülésen tárgyaljuk, mivel januárban a költségvetés elég nagy feladat lesz.

**dr. Kruzslicz-Bodnár Gréta jegyző:** Megvizsgáljuk a jogszabályi környezetet és megismerem a helyi szabályokat a közterületek, ingatlanok rendjére vonatkozóan. Ha nem talállok rendelkezést, akkor előterjesztéssel fogok élni, hogy ezzel kapcsolatban tudjon tárgyalni a testület.

**Kovács Sándor polgármester:** Kérem, hogy aki az interpellációs kérdésekre adott választ elfogadja kézfelnyújtással, szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület az interpellációs kérdésekre adott választ, 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

219/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: Interpellációra adott válasz elfogadása

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2013. december 18-i soros nyílt ülés interpellációs kérdéseire adott válaszokat elfogadta.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Határidő: azonnal

#### **A napirendi pontok előtt:**

- *Beszámoló az önkormányzat pénzügyi helyzetéről (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** A napirendet a Pénzügyi Bizottság tárgyalta.

**Jancsik Zoltán képviselő:** A Pénzügyi Bizottság megtárgyalta az előterjesztést és elfogadásra javasolja.

**Kovács Sándor polgármester:** A pénzügyi csoport most készíti el a számításokat az intézmények és a társulások vonatkozásában, holnapra ígérték, akkor teljesebb képet fogunk látni. Amennyiben tiszta képet látunk, szeretnénk a dolgozóknak karácsony előtt a béreket kifizetni, amennyiben rendelkezésre állnak a bérelszámolások. A védőnők kaptak visszamenőlegesen egy kisebb összeget, ami át lett utalva. Függsz a finanszírozástól, hogy hány gyereket gondoz. Ami béremelési lehetőséget a normatíva megengedett, azt az emelést a védőnők megkapták.

A bentlakásos intézménynél hűtőszekrényt kellett vásárolni a gyógyszer tárolására, ez is a tegnapi nap megtörtént. Azokat a dolgokat, amik a működést veszélyeztetik, a maradvány pénzből meg tudjuk vásárolni. Itt hívnám fel a figyelmet arra is, hogy elfogyott az urnahelyünk, jeleztem a kivitelezőnek, hogy legalább 20 urnahelyet alakítsunk ki, pont azért, mert megvan rá a pénz.

Aki a beszámolóval egyetért, kérem, szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület a beszámolót 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta, és az alábbi határozatot hozza:

220/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: Beszámoló az önkormányzat pénzügyi helyzetéről

## H a t á r o z a t

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az Önkormányzat 2013. év november havi pénzügyi helyzetéről szóló beszámolót elfogadta.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Határidő: azonnal

- *Tájékoztató a benyújtott pályázatokról (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** 326 millió Ft-ot fizettünk ki eddig a szennyvízre, próbálunk előre menetelni. Kaptam olyan tájékoztatást, hogy az NFÜ-nél meg van a döntés az önerővel kapcsolatban. Várjuk az értesítést.

**Bodzás István képviselő:** A Sirály utcai pályázatról tudunk-e valamit.

**Kovács Sándor polgármester:** Nincs információnk.

**Jancsik Zoltán képviselő:** A Pénzügyi Bizottság megtárgyalta az előterjesztést és elfogadásra javasolja.

**Kovács Sándor polgármester:** Aki a javaslattal egyetért, kérem, szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület a tájékoztatót 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

221/2013. (XII. 18.) Kt.h.

**Tárgy:** Tájékoztató a pályázatokról

## H a t á r o z a t

Csanádpalota Város Önkormányzata Képviselő-testülete az önkormányzat és intézményei által benyújtott pályázatokról szóló tájékoztatót tudomásul vette.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Határidő: azonnal

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Ezek után rátérünk a napirendi pontok tárgyalására.

**1. sz. n a p i r e n d:** *Tájékoztató az előző ülés óta eltelt időszak alatt történt fontosabb eseményekről, beszámoló a lejárt határidejű határozatokról (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** A napirenddel kapcsolatban akinek kérdése, véleménye van, az tegye meg.

**Bodzás István képviselő:** November 28-án kaptunk 2 milliós támogatást, valamint miniszteri elismerő oklevelet. Ezt a támogatást sokkal többnek tartom, mint ahogy le van írva. Ezzel lehetne dicsekedni.

November 30-án a Roma Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett „Ki-Mit-Tud” rendezvény sikeréért Kincses Ferenc mindent meg tett, de sajnos van egy olyan réteg, amely minden rendezvényt tönkre tesz.

**Kovács Sándor polgármester:** Megfontolandó lenne a rendezvényeken plusz polgárőrségi védelmet biztosítani.

A kulturális közfoglalkoztatás keretében 4 személynek meghosszabbítottuk a szerződését, így tudjuk segíteni a művelődési ház és a könyvtár munkáját.

Van-e kérdés, vélemény? Amennyiben nincs, úgy kérem, hogy aki a tájékoztatót elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

222/2013. (XII. 18.) Kt.h.

**Tárgy:** Tájékoztató az előző ülés óta eltelt időszak alatt történt fontosabb eseményekről, beszámoló a lejárt határidejű határozatokról

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előző ülés óta eltelt időszak alatt történt fontosabb eseményekről, a lejárt határidejű határozatokról szóló tájékoztatót elfogadta.

Felelős: Kovács Sándor polgármester

Határidő: azonnal

**2. sz. n a p i r e n d:** *Az önkormányzat 2014. évi gazdálkodásának átmeneti szabályozásáról szóló önkormányzati rendelet megalkotása (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** A napirendet a Pénzügyi Bizottság tárgyalta.

**Jancsik Zoltán képviselő:** A Pénzügyi Bizottság megtárgyalta az előterjesztést, és elfogadásra javasolja.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

**Kovács Sándor polgármester:** Aki a kiadott rendelet tervezetét elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, a 2014. évi költségvetési gazdálkodás átmeneti szabályozásáról szóló rendelet tervezetét 24/2013. (XII. 19.) önkormányzati rendeletévé emelte:

**Csanádpalota Város Önkormányzat  
Képviselő-testületének  
24/2013. (XII. 19.)  
önkormányzati rendelete**

**a 2014. évi költségvetési gazdálkodás átmeneti szabályozásáról**

**(a rendelet szövege a jegyzőkönyvhöz csatolva)**

**3. sz. n a p i r e n d:** *A képviselő-testület 2014. évi munkatervének megtárgyalása (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** A kiadott anyagban egy elírás szerepel, 2014. október 30-ai ülésen az önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepciójának tárgyalására kerül sor, ezt kérem, javítsák. A napirendet mindkét Bizottság tárgyalta.

**Jancsik Zoltán képviselő:** A Pénzügyi Bizottság a 2014. évi munkatervet elfogadásra javasolja.

**Bodzás István képviselő:** A Szociális Bizottság tárgyalta és a kiegészítésekkel együtt elfogadásra javasolja. Először a 2014-2020 fejlesztési tervet január 29-én tárgyaljuk, ezenkívül még javasoljuk, hogy március 26-i és május 28-i testületi ülésen is tárgyaljuk. Továbbá a rendezvényekhez kerüljön be június 4-e a Trianoni emléknap.

Aki a kiadott határozati javaslatot az elhangzott kiegészítéssel együtt elfogadja, kézfelnnyújtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

223/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: A Képviselő-testület 2014. évi munkatervének jóváhagyása

**H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2014. évi munkatervet a jegyzőkönyvhöz csatolt tartalommal és az alábbi kiegészítéssel jóváhagyja:

**2014. március 26.**

**5.) Csanádpalota Város Önkormányzatának 2014 - 2020 közötti időszakra szóló fejlesztési terve**

**Előadó:** polgármester

**2014. május 28.**

4.) Csanádpalota Város Önkormányzatának 2014 - 2020 közötti időszakra szóló fejlesztési terve

**Előadó:** polgármester

### **III. Ünnepségek, rendezvények**

Június 4. Trianoni emléknap

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
dr. Kruzslicz-Bodnár Gréta jegyző

Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kap:

- 1.) Kovács Sándor polgármester
- 2.) dr. Kruzslicz-Bodnár Gréta jegyző

**4. sz. n a p i r e n d:** *Beszámoló az adóztatásról (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** A napirendet a Pénzügyi Bizottság tárgyalta.

**Jancsik Zoltán képviselő:** A Pénzügyi Bizottság megtárgyalta az előterjesztést és elfogadásra javasolja.

**Kovács Sándor polgármester:** Az autópálya építés kapcsán valószínű, hogy növekedni fog az iparüzési adó bevétel, mely jelentős hatással lehet a 2015. évi iparüzési adóerőképességünkre, ezért a gazdálkodásra nagyon oda kell figyelni.

Aki a kiadott határozati javaslatot elfogadja, kézfelnýtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

224/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: Adózással kapcsolatos feladatok ellátásáról, a behajtások helyzetéről tájékoztató.

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő – testülete határozatával elfogadja az adózással kapcsolatos feladatok ellátásáról, a behajtások helyzetéről szóló tájékoztatót.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Határidő: azonnal



A határozatról értesítést kap:

1./ Kovács Sándor polgármester

2./ Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője

3./ Pénzügyi Csoportvezető

**5. sz. n a p i r e n d: Csanádpalota Város Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása (írásos anyag csatolva)**

**Kovács Sándor polgármester:** Az aljegyzői tisztség megszüntetése, valamint az önkormányzati segély jogintézmények bevezetése miatt szükséges az SZMSZ módosítása.

Aki az SZMSZ módosítást elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, a Képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatáról szóló 8/2011. (IV. 14.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendelet tervezet 25/2013. (XII. 19.) önkormányzati rendeletévé emelte:

**Csanádpalota Város Önkormányzat  
Képviselő-testületének  
25/2013. (XII. 19.)  
önkormányzati rendelete**

**a Képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatáról szóló 8/2011. (IV. 14.)  
önkormányzati rendelet módosításáról**

**(a rendelet szövege a jegyzőkönyvhöz csatolva)**

**6. sz. n a p i r e n d: Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása (írásos anyag csatolva)**

**Kovács Sándor polgármester:** Az aljegyző státusz megszűnése teszi szükségessé a hivatali SZMSZ módosítását. Az aljegyző feladatait az igazgatási csoportvezető látja el.

Aki a Hivatal SZMSZ módosítását és a kiadott határozati javaslatot elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

225/2013. (XII. 18.) Kt.h.

**Tárgy:** Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása.

## H a t á r o z a t

Csanádpalota város Önkormányzatának Képviselő-testülete – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 9. §. (1) bekezdés a.) pontjában biztosított jogkörében eljárva a Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzat módosítását – a jegyzőkönyvhöz csatolt tartalommal – jóváhagyja.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
dr. Kruzslicz-Bodnár Gréta jegyző

Határidő: 2014. január 01.

A határozatról értesítést kap:

- 1.) Csanádpalota város Polgármestere 6913. Csanádpalota
- 2.) Nagylak Község Polgármestere 6933. Csanádpalota
- 3.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője 6913 Csanádpalota,
- 4.) Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportja Csanádpalota
- 5.) Közös Önkormányzati Hivatal Igazgatási Csoportja Csanádpalota
- 6.) Közös Önkormányzati Hivatal Nagylaki Kirendeltsége Nagylak

**7. sz. n a p i r e n d: Temetői díjak felülvizsgálata (írásos anyag csatolva)**

**Kovács Sándor polgármester:** Az infláció mértéke és a rezsicsökkentés nem indokolja a díjtételek emelését. A Pénzügyi Bizottság tárgyalta.

**Jancsik Zoltán képviselő:** A Pénzügyi Bizottság megtárgyalta az előterjesztést és elfogadásra javasolja.

Aki a kiadott határozati javaslatot elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

226/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: Temetői díjtételek felülvizsgálata

## H a t á r o z a t

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete - a temetőről és a temetkezésről szóló 33/2005. (XI. 30.) ÖR. rendeletében megállapított 2013. január 1. napjától hatályos díjtételek mértékét felülvizsgálta, annak emelését 2014. évre vonatkozóan nem tartja indokoltnak.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kap:

- 1.) Csanádpalota Város Polgármestere Helyben
- 2.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője Helyben
- 3.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportja Helyben
- 4.) Trembeczky Károlyné ügyintéző Helyben

**8. sz. n a p i r e n d:** *Pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról és azok igénybevételéről szóló rendelet módosítása (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** A szociális törvény módosításából fakadóan szükséges a rendeletünket módosítani. A napirendet a Pénzügyi Bizottság tárgyalta.

**Jancsik Zoltán képviselő:** A Pénzügyi Bizottság tárgyalta az előterjesztést és elfogadásra javasolja.

**Bodzás István képviselő:** Ezzel kapcsolatban szeretném kérdezni, hogy van-e olyan fórum, hogy a kapott jelzéseket továbbítsuk, vagy célszerű létrehozni egy ilyet.

**Kovács Sándor polgármester:** Nálunk működik az Alapszolgáltatási Központ és Gyermekjóléti Szolgálatnál, jelzéssel feljűk kell élni. Jó lenne, ha a jelzőrendszerben a Szociális Bizottság elnöke is részt venne.

Aki a kiadott rendelet módosítást elfogadja, kézfelnyűjtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, a pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról és azok igénybevételéről szóló 10/2011. (V. 27.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendelet tervezetet 26/2013. (XII. 19.) önkormányzati rendeletévé emelte:

**Csanádpalota Város Önkormányzat  
Képviselő-testületének  
26/2013. (XII. 19.)  
önkormányzati rendelete**

**a pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról és azok igénybevételéről  
szóló 10/2011. (V. 27.) önkormányzati rendelet módosításáról**

**(a rendelet szövege a jegyzőkönyvhöz csatolva)**

**9. sz. n a p i r e n d:** *Vízkárelhárítási terv felülvizsgálata (írásos anyag csatolva)*

**Kovács Sándor polgármester:** A vízkárelhárítási terv 1998-ban készült, amit minden évben pontosítani és aktualizálni kell. Az ATIVIZIG észrevételeit figyelembe vettük, a tervben átvezetésre került.

Aki a kiadott határozati javaslatot elfogadja, kézfelnyűjtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

227/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: Vízkárelhárítási terv felülvizsgálata

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete - a Tisza-Marosszögi Vízgazdálkodási Társulat Hódmezővásárhely által 1998-ban készített és polgármester által elfogadott - Csanádpalota város vízkárelhárítási tervét a 232/1996. (XII. 26.) Korm. rend. 8. § (3) bekezdésében foglaltak alapján felülvizsgálta, a települési adatok vonatkozásában a változás terven történő átvezetéséről gondoskodott.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Határidő: azonnal

A határozatról értesítést kapnak:

1. Kovács Sándor polgármester Helyben
2. Csanádpalota Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője Helyben
3. Trembeczky Károlyné ügyintéző Helyben

**10. sz. n a p i r e n d: Társulásban végzett munkáról szóló beszámoló (írásos anyag csatolva)**

**Kovács Sándor polgármester:** Újonnan alakult társulásunk a Csanádpalota Térségi Szociális és Gyermekjóléti Önkormányzati Társulás és a Köznevelési Társulás. A Térségi Szociális Társulás 9 tagból, a Köznevelési Társulás 3 tagból áll. A Szociális Társulásnál úgy néz ki a pénzügy tájékoztatása alapján, hogy a normatíva fedezi a költségeket. A Köznevelési Társulás az óvodai nevelési feladatokat látja el, és a társulás keretei között működik még a bölcsődei tagintézmény.

Aki a kiadott határozati javaslatot elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

228/2013. (XII. 18.) Kt.h.

**Tárgy:** Beszámoló a társulásokban végzett munkáról.

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a jogi személyiségű társulásban végzett munkáról szóló beszámolót, s azt elfogadja.

Felelős: Kovács Sándor polgármester  
Határidő: azonnal

**Határozatról értesítést kap:**

- Csanádpalota város polgármestere
- Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője

**11. sz. napirend: Makó-Térségi Ivóvízminőség-javító projekt építési engedélyezési eljárásához tulajdonosi hozzájárulás (írásos anyag csatolva)**

**Kovács Sándor polgármester:** Néhány utcáról és néhány önkormányzati területről van szó. Ezek a beruházások az önkormányzat tulajdonába kerülnek. Egy víztornyot fognak építeni a 2-es telep területén, ahova el kell vezetni a vizet.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Aki a kiadott határozati javaslatot elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

229/2013. (XII. 18.) Kt.h.

**Tárgy:** Makó térségi ivóvíz minőség javító projekt (KEOP-1.3.0/9-11-2011-0025) építési engedélyezési eljárásához tulajdonosi hozzájárulás

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete - a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-ban biztosított jogkörében eljárva – **tulajdonosi hozzájárulását adja** a KEVITERV AKVA Mérnöki Vállalkozási Kft. (5000 Szolnok, Boldog Sándor István krt 4.) részére az Önkormányzat tulajdonában lévő Csanádpalota, Dinnyeföldek 1678. hrsz, Gerbera utca 1248. hrsz, Deák Ferenc utca 606/2 hrsz, Béke utca 724. hrsz Lant utcáig, Gyöngy utca 832. hrsz Lant utcáig, Kelemen L. tér 477/5. hrszám, Szabadság utca 942. hrszám, Zöldmező sor 422. hrszám alatti ingatlanokat érintő 57/1/2013. munkaszámú ivóvízhálózat rekonstrukciós munkálatok elvégzéséhez, azzal a feltétellel, hogy a munkálatok befejezése után az eredeti állapotnak megfelelően az érintett területeken a helyreállítást el kell végezni.

A Képviselő-testület a határozat végrehajtásáról tájékoztatást nem kér.

**Határozatról értesítést kap:**

- 1.) Kovács Sándor polgármester Csanádpalota
- 2.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője Csanádpalota
- 3.) KEVITERV AKVA Mérnöki Váll. Kft. 5000 Szolnok, Boldog Sándor István krt.4.
- 4.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportja Helyben

5.) Trembeczky Károlyné ügyintéző Helyben

**12. sz. n a p i r e n d: Csanádpalota Város szennyvízkezelési és szennyvízelvezetési beruházásához tulajdonosi hozzájárulás (írásos anyag csatolva)**

**Kovács Sándor polgármester:** Az önkormányzati tulajdonú utak és járdák nem közlekedési céllal való igénybeviteléhez kéri a kivitelező a tulajdonos hozzájárulását.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Aki a kiadott határozati javaslatot elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

230/2013. (XII. 18.) Kt.h.

**Tárgy:** Csanádpalota Város szennyvízkezelési és szennyvízelvezetési beruházáshoz (KEOP-1.2.0/2F-09-2010-0072) tulajdonosi hozzájárulás

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzat Képviselő-testülete - a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-ban biztosított jogkörében eljárva – **tulajdonosi hozzájárulását adja** az EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Kft. (1133 Budapest, Pannónia u. 59-61. szám) részére a szennyvízcsatorna hálózat kiviteli tervei alapján végzett kivitelezési munkák által érintett - az Önkormányzat tulajdonában lévő - közterületek, valamint utak és járdák nem közlekedési céllal való igénybeviteléhez.

A munkálatok befejezése után a területeket az eredeti állapotnak megfelelően helyre kell állítani.

A Képviselő-testület a határozat végrehajtásáról tájékoztatást nem kér.

#### **Határozatról értesítést kap:**

- 1.) Kovács Sándor polgármester Csanádpalota
- 2.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője Csanádpalota
- 3.) EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Kft. (1133 Budapest, Pannónia u. 59-61.
- 4.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportja Helyben
- 5.) Trembeczky Károlyné ügyintéző Helyben

**13. sz. n a p i r e n d: Bogácsi üdülő bérletének felmondása (írásos anyag csatolva)**

**Kovács Sándor polgármester:** Az állagmegóvási munkálatok el lettek végezve. Hátralék nincs.

**Bodzás István képviselő:** Az a kérésem, hogy ne hagyjuk gazdátlanul.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Aki a kiadott határozati javaslatot elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

231/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: Bogács Szarvas u. 23. sz. alatti üdülő bérleti ügye

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete - a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-ában biztosított jogkörében eljárva, hivatkozva a lakások és helyiségek bérletére, valamint elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény 23. § (1) bek. a/ pontjában foglaltakra - a KÖKÖLYSZI Egyesület (1134 Budapest, Lőportár u. 7. II/8. szám, képviselő: Straub Zsolt elnök) /kérelmére az Önkormányzat és az Egyesület között a Csanádpalota Város Önkormányzatának tulajdonában lévő Bogács, Szarvas u. 23. szám 1826 hrszám alatti üdülő bérletére 2009. október hó 22. napján kötött, 2010. január 1. és 2014. december 31. napja közötti határozott időre szóló szerződés- közös megegyezéssel történő megszüntetéséhez - 2013. december hó 31-i hatállyal hozzájárul.

Képviselő testület felhatalmazza a polgármestert a jegyzőkönyvhöz csatolt bérleti szerződést megszüntető okirat aláírására, az elszámolások végrehajtására, az üdülő leltár szerinti visszavételére.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

#### **Határozatról értesítést kapnak:**

- 1.) KÖKÖLYSZI Egyesület 1134 Budapest, Lőportár u. 7. II/8.
- 2.) Kovács Sándor polgármester Csanádpalota
- 3.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője Csanádpalota
- 4.) Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportja Csanádpalota
- 5.) Trembeczky Károlyné ügyintéző

**14. sz. n a p i r e n d: OTP Bank Nyrt. bérleti díj mérséklése iránti kérelme (írással anyag csatolva)**

**Kovács Sándor polgármester:** A napirendet a Pénzügyi Bizottság tárgyalta.

**Jancsik Zoltán képviselő:** Pénzügyi Bizottság megtárgyalta az előterjesztést és a „B” változat elfogadását javasolja.

**Kovács Sándor polgármester:** Először az „A” változatot teszem fel szavazásra.

Aki a kiadott határozati javaslatok közül az „A” változatot, elutasítja az OTP bérleti díj mérséklése iránti kérelmét, kézfelnyújtással szavazzon.

A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

232/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: OTP Bank Nyrt. Csanádpalota, Kelemen László tér 10. sz. bérleti díj mérséklési kérelme

### **H a t á r o z a t**

Csanádpalota Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az OTP Bank Nyrt. Dél-alföldi Régió ( 6000 Kecskemét, Korona u. 2. ) által benyújtott Csanádpalota, Kelemen László tér 10. szám 476 hrsz alatti önkormányzati tulajdonú 84 m<sup>2</sup> nagyságú bérlemény bérleti díj csökkentésére vonatkozó kérelmét, a kérelmet – az Önkormányzat gazdasági helyzetére való tekintettel - **elutasítja.**

Határozatról értesítést kap:

- Kovács Sándor polgármester Helyben
- Csanádpalota Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője Helyben
- OTP Bank Nyrt. Dél-alföldi Régió 6000 Kecskemét, Korona u. 2.
- Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Csoportja Helyben

#### **15. sz. n a p i r e n d: Egyebek**

- ***Csanádpalotai Futball Club támogatás iránti kérelme (írásos anyag csatolva)***

**Kovács Sándor polgármester:** 2014. évi gazdálkodás terhére tudjuk az egyesület részére biztosítani a 750 Ft összeget.

**Bodzás István képviselő:** Ez a jövő évre vonatkozóan előlegként fog működni.

**Kovács Sándor polgármester:** A szavazásban résztvevők száma 5 fő.

Aki a kiadott határozati javaslatot elfogadja, kézfelnyújtással szavazzon.

Megállapítom, hogy a képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, az alábbi határozatot hozza:

233/2013. (XII. 18.) Kt.h.

Tárgy: Csanádpalotai Futball Club támogatás iránti kérelme

### **H a t á r o z a t**



Csanádpalota Városi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Csanádpalotai Futball Club Csanádpalota Kelemen L. tér 10. által benyújtott előleg támogatás iránti kérelmét és az alábbi határozatot hozza:

A Képviselő-testület a Csanádpalotai Futball Club Csanádpalota Kelemen L tér 10. sz. alatti egyesület részére a 2014. évi támogatás előlegeként 750.000 Ft, azaz Hétszázötvenezer forintot biztosít az iparűzési adó többletbevétel terhére.

Határozatról értesítést kap:

- Kovács Sándor polgármester
- Csanádpalota Városi Önkormányzat jegyzője
- A Csanádpalotai Közös Önkormányzati Hivatal pénzügyi csoportja
- Csanádpalotai Futball Club Elnöke Csanádpalota Kelemen L. tér 10.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

**Kovács Sándor polgármester:** Tisztelt Képviselő-testület, a mai napra tervezett nyílt ülés napirendjét megtárgyaltuk. A testületi ülést bezárom.

K.m.f.t.

Kovács Sándor  
polgármester

dr. Kruzslicz-Bodnár Gréta  
jegyző

Bodzás István  
jkv. hit.

Jancsik Zoltán  
jkv. hit.